

Inhalt

I Einleitung | 7

- 1.1 Picasso zwischen den Medien: zum Stand der Forschung | 16
- 1.2 Picasso in der Literaturgeschichte: zum methodischen Ansatz | 28

II Theoretische Vorbemerkungen | 45

- 2.1 Intermedialität und Bild-Text-Beziehungen in Picassos Schriften | 45
- 2.2 Der Bildbegriff zwischen Medium und Wahrnehmung | 57
- 2.3 Zum Begriff der „Passage“ | 64
- 2.4 Die Passage und der Surrealismus bei Benjamin | 66
- 2.5 Mythos und Metapher | 75

III Picassos Schriften und der Surrealismus | 85

- 3.1 Surrealistische Spiele mit Bild und Text:
 - Beispiele aus den 1930er Jahren | 87
- 3.2 Erste Textfragmente in: „Picasso Poète“ | 94
 - 3.2.1 Bretons Bricolage aus Picassos Texten | 98
 - 3.2.2 Planvolle *écriture automatique* | 106
 - 3.2.3 Umwertung von Raum und Zeit in Malerei und Literatur | 110
 - 3.2.4 Synästhesie und Surrealismus | 114
 - 3.2.5 Eine humorvolle, ironische Betrachtung der *passante* | 119
- 3.3 Im Labyrinth von Bild und Text:
 - die surrealistische Zeitschrift *Minotaure* | 130
 - 3.3.1 Picassos Titelblatt für *Minotaure* | 132
 - 3.3.2 Picassos Minotaurus-Serie in *Minotaure* | 137
 - 3.3.3 Breton über Picasso in *Minotaure* | 144
 - 3.3.4 Weitere Arbeiten Picassos in *Minotaure* | 156
 - 3.3.5 Picassos literarischer Minotaurus | 164
- 3.4 Picassos surrealistisches Theater | 169
 - 3.4.1 Das Theater der Malerei: Entgrenzung von Raum und Subjekt | 174
 - 3.4.2 Das Theater als *générateur d'art* und mythologische Ritushandlung | 186

IV Spanische Traditionen in Picassos Schriften:

Vom Barock bis zur horchata | 193

- 4.1 Erste Bild-Text-Verbindungen in La Coruña | 198
- 4.2 Barcelona – Madrid – Paris: Picasso und die frühen spanischen Avantgarden | 211
 - 4.2.1 Der *modernismo* in Barcelona – *Arte Joven* und die Generation 98 in Madrid | 212
 - 4.2.2 Die Generation 27 und Góngora: andalusische Gemeinsamkeiten zwischen Picasso – Lorca – Góngora | 238
- 4.3 Mit Góngora auf Wanderschaft durch Wort und Bild | 261
 - 4.3.1 Zwischen Emblem und Metapher: die Isolation des Wortes | 262
 - 4.3.2 Sonnenmetaphorik und die Bewegung des *peregrino* | 273
- 4.4 Im Dialog mit El Greco, Velázquez und Góngora | 292
 - 4.4.1 *El entierro del Conde de Orgaz* in Öl: El Grecos Malerei des Barock | 293
 - 4.4.2 Góngoras Grabgedicht auf El Greco – Picassos Transkription-Illustration | 297
 - 4.4.3 Picassos Grabgedicht auf Velázquez und die *Meninas* | 313
 - 4.4.4 Picassos literarisches Spätwerk und seine Antwort auf El Greco in Bild und Text | 325
 - 4.4.5 Traum und Metamorphosen | 334
- 4.5 Picassos „Sueño y mentira de Franco“ | 337
 - 4.5.1 Picassos Engagement im spanischen Bürgerkrieg | 338
 - 4.5.2 Der unsichtbare Feind: Guernica im Comic | 350
 - 4.5.3 Der Text zum Bild oder das Bild zum Text | 356
 - 4.5.4 Franco als Père Ubu und Picassos groteske Komik in weiteren Texten um 1937 | 369

V Die Poetik der Metamorphose | 383

Literaturverzeichnis | 407